



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Всемирное наследие

17 GA

Рассылается по списку

WNC-09/17.GA/3B

Париж, 31 августа 2009 г.

Оригинал: английский/
французский

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

СЕМНАДЦАТАЯ СЕССИЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ- СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ ВСЕМИРНОГО КУЛЬТУРНОГО И ПРИРОДНОГО НАСЛЕДИЯ

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО

23-28 октября 2009 г.

**Пункт 3В предварительной повестки дня: Выборы членов Комитета
всемирного наследия**

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ состоит из следующих четырех разделов:

- I. Число мест в Комитете всемирного наследия, подлежащих
заполнению посредством выборов
- II. Условия избрания кандидатов в Комитет всемирного наследия
- III. Процедуры выборов членов Комитета всемирного наследия
- IV. Проект резолюции

I. ЧИСЛО МЕСТ В КОМИТЕТЕ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ, ПОДЛЕЖАЩИХ ЗАПОЛНЕНИЮ ПОСРЕДСТВОМ ВЫБОРОВ

1. В соответствии со статьей 8 *Конвенции о всемирном наследии* создается Комитет всемирного наследия и определяется, что в его состав входит 21 государство-сторона *Конвенции о всемирном наследии*. Члены Комитета избираются государствами-сторонами *Конвенции о всемирном наследии*, собирающимися на Генеральную ассамблею во время очередных сессий Генеральной конференции ЮНЕСКО.
2. В настоящее время в состав Комитета всемирного наследия входит следующее 21 государство-сторона:

Австралия	Испания	Марокко
Барбадос	Канада	Нигерия
Бахрейн	Кения	Перу
Бразилия	Китай	Республика Корея
Египет	Куба	Соединенные Штаты Америки
Израиль	Маврикий	Тунис
Иордания	Мадагаскар	Швеция

3. В соответствии со статьей 9 *Конвенции* срок полномочий половины членов Комитета истекает в конце 35-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО (ЮНЕСКО, 6-23 октября 2009 г.).
4. Соответственно, в ходе **17-й сессии Генеральной ассамблеи предстоит заполнить 12 мест в Комитете всемирного наследия**. Места следующих 12 государств-сторон будут заполнены вновь избранными членами Комитета:

Израиль	Куба	Перу
Испания	Маврикий	Республика Корея
Канада	Мадагаскар	Соединенные Штаты Америки
Кения	Марокко	Тунис

II. УСЛОВИЯ ИЗБРАНИЯ КАНДИДАТОВ В КОМИТЕТ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

5. Чтобы государство-сторона могло быть избрано членом Комитета всемирного наследия, должны быть соблюдены условия, изложенные в пункте 5 статьи 16 *Конвенции*. В указанной статье говорится:

Любое государство - сторона Конвенции, которое имеет задолженность по своим обязательствам или добровольным взносам за текущий год и календарный год, который непосредственно предшествует ему, не может быть избрано в Комитет всемирного наследия [...].

6. Финансовый отчет об обязательных и добровольных взносах в Фонд всемирного наследия содержится в документе WHC-09/17.GA/INF.5.

7. Следует также учитывать следующее положение статьи 13.3 Правил процедуры Генеральной ассамблеи:

(...) За 48 часов до начала выборов список кандидатур считается закрытым. После этого срока никакие другие кандидаты или выплаты обязательных или добровольных взносов в Фонд всемирного наследия (с целью представления кандидата в Комитет) не принимаются.

III. ПРОЦЕДУРЫ ВЫБОРОВ ЧЛЕНОВ КОМИТЕТА ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ

8. Процедуры выборов членов Комитета всемирного наследия изложены в статье 14 Правил процедуры Генеральной ассамблеи.

9. Генеральная ассамблея при выборах новых членов Комитета всемирного наследия может пожелать принять во внимание пункт 2 статьи 8 *Конвенции*, в котором говорится, что "выборы членов Комитета должны обеспечивать справедливое представительство различных районов и культур мира", а также резолюцию по вопросу о справедливой представленности в Комитете всемирного наследия (принятую 13-й сессией Генеральной ассамблеи), которая предусматривает, среди прочего, что государства-стороны, избранные в Комитет, могут добровольно сократить срок своих полномочий с шести до четырех лет (см. Приложение 1).

10. Кроме того, после двухлетней аналитической деятельности, проводившейся Рабочей группой открытого состава, учрежденной по этому вопросу на ее 16-й сессии, Генеральная ассамблея рассмотрит на своей 17-й сессии в 2009 г. предложение о внесении поправок в Правила процедуры. Это предложение представлено в документе WHC-09/17.GA/3A.

11. На момент составления настоящего документа не было известно, будет ли это предложение принято Генеральной ассамблеей и будут ли новые предлагаемые Правила процедуры применяться при выборах 12 новых членов Комитета всемирного наследия в ходе 17-й сессии Генеральной ассамблеи.

IV. ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ: 17 GA 3B

Генеральная ассамблея,

1. избирает *** (государство-сторону, не имеющее объектов, включенных в Список всемирного наследия) членом Комитета всемирного наследия;

2. избирает следующие одиннадцать государств-сторон *** членами Комитета всемирного наследия.

Приложение 1

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ 13-Й ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ ГОСУДАРСТВ-СТОРОН ПО ВОПРОСУ О СПРАВЕДЛИВОЙ ПРЕДСТАВЛЕННОСТИ В КОМИТЕТЕ ВСЕМИРНОГО НАСЛЕДИЯ¹

Генеральная ассамблея,

ссылаясь на пункт 2 статьи 8 Конвенции, в котором предусматривается, что «выборы членов Комитета должны обеспечивать справедливое представительство различных районов и культур мира»,

ссылаясь на статью 9 Конвенции, в которой предусматривается, что «государства - члены Комитета всемирного наследия осуществляют свои полномочия начиная с конца очередной сессии Генеральной конференции, на которой они были избраны, до конца ее третьей последующей очередной сессии».

ссылаясь на резолюцию 7-й сессии Генеральной ассамблеи государств-сторон (1989 г.),

принимая во внимание, что репрезентативность Списка всемирного наследия может быть усилена благодаря более широкому участию в работе Комитета государств-сторон, наследие которых в настоящее время не представлено в Списке,

принимая во внимание, что большой интерес государств-сторон к участию в работе Комитета всемирного наследия мог бы быть учтен путем более частой ротации членов Комитета,

предлагает государствам-сторонам Конвенции о всемирном наследии добровольно сократить сроки своих полномочий с шести до четырех лет;

призывает государства-стороны, которые не являются членами Комитета, воспользоваться их правом участвовать в заседаниях Комитета всемирного наследия в качестве наблюдателей;

призывает государства-стороны не стремиться к тому, чтобы переизбираться в Комитет всемирного наследия на новый срок;

постановляет, чтобы до проведения очередных выборов членов Комитета Председатель Генеральной ассамблеи государств-сторон информировал государства-стороны о положении дел с представленностью регионов и культур в Комитете всемирного наследия и в Списке всемирного наследия;

постановляет внести следующие поправки в свои Правила процедуры:

Текст новой статьи, подлежащей включению после статьи 13.1

По решению Комитета всемирного наследия, принимаемому на сессии, предшествующей Генеральной ассамблее, определенное число мест может быть зарезервировано за государствами-сторонами, которые не имеют объектов,

¹ См. пункт 86 доклада 13-й Генеральной ассамблеи государств-сторон (документ *WHC-03/14.6A/INF.1*)

включенных в Список всемирного наследия. Голосование в отношении зарезервированных мест предшествует открытому голосованию в отношении других мест, подлежащих заполнению. Кандидаты, которые не были избраны в результате голосования, проведенного в отношении зарезервированных мест, могут выдвигать себя на открытом голосовании.

Поправка к существующей статье 13.8 (новый текст выделен жирным шрифтом)

13.8 Государства, получившие в первом туре голосования требуемое большинство голосов, являются избранными, если только число государств, получивших такое большинство голосов, не превышает числа мест, подлежащих заполнению. Если оно превышает число подлежащих заполнению мест, то объявляются избранными государства, получившие наибольшее число голосов, причем число этих государств не должно превышать числа мест, подлежащих заполнению. ~~Если число государств, получивших требуемое большинство, меньше числа мест, подлежащих заполнению, проводится второй тур голосования. Если число государств, получивших требуемое большинство, по-прежнему меньше числа мест, подлежащих заполнению, то проводится третий и, в случае необходимости, четвертый туры голосования с целью заполнения оставшихся мест. Если число государств, получивших требуемое большинство голосов, меньше числа мест, подлежащих заполнению, проводится второй тур голосования. Если число государств, получивших требуемое большинство голосов, по-прежнему меньше числа мест, подлежащих заполнению, то проводится третий и, в случае необходимости, четвертый туры голосования для заполнения оставшихся мест. На третьем и четвертом турах голосования выборы ограничиваются теми государствами, которые получили наибольшее число голосов на предыдущем туре голосования, причем их число не должно более чем вдвое превышать число мест, подлежащих заполнению.~~

постановляет, что настоящая резолюция подлежит незамедлительному выполнению.